

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 17 (1970)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Samedi après-midi 9 mai

Cortège historique et défilé du bataillon de sapeurs-pompiers de la ville de Genève  
soirée  
spectable de variété

Dimanche 10 mai

Excursion dans la campagne genevoise.

En plus de toutes ces manifestations une «Exposition de matériel Feu et Secours» se déroulera dans la grande halle du Palais des expositions, du 7 au 12 mai, et qui a suscité un grand intérêt auprès des fabricants intéressés. Nous reviendrons en détail sur les divers aspects de ce 100e anniversaire qui amènera à Genève plusieurs milliers de participants et des personnalités parmi les plus impor-

tantes de notre pays. Mais signalons d'ores et déjà que sur proposition de l'Association genevoise pour la protection des civils, un stand sera réservé — modeste il est vrai, tant les exposants sont nombreux — aux divers aspects de la protection civile. Tout ceci ayant été précisé au cours d'une conférence de presse à laquelle «Protection civile — Zivilschutz» avait été invité.

J. Chevalier

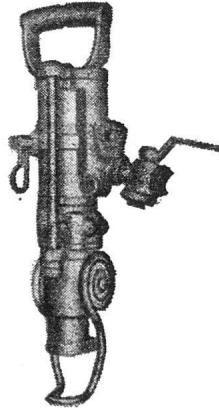
# BÖHLER

**Pressluft-Werkzeuge**  
Für Strassenbau, Steinbrüche,  
Bergbau, sowie für das  
gesamte Baugewerbe

## Eingeführt vom Bundesamt für Zivilschutz, für den Kriegs- und Katastrophenfall:



**Abbauhammer  
BÖHLER A7**  
für leichtere bis mittlere  
Abbrucharbeiten in  
Mauerwerk und Beton



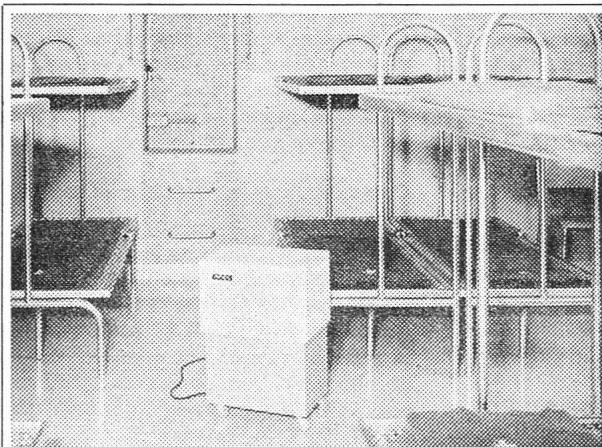
**Bohrhammer  
BÖHLER BH 11**  
Für die Anbringung von  
Verbindungslöchern zu  
verschütteten Personen

23

## GEBR. BÖHLER & CO. AG, WALLISELLEN

Edelstahlwerke Telephon (051) 93 37 33

Tessin: Geniomeccanica S.A. Giubiasco, Tel. (092) 5 42 44



### Feuchtigkeitsschäden vermeiden

- mit Hilfe von PRETEMA-Elektro-Entfeuchtern DEHUMYD
- Schutz von Holz- und Mauerwerk, Installationen und eingelagertem Material
- für jede Temperatur und Raumgrösse
- BZS- und SEV-geprüft
- praktisch wartungsfrei
- ohne Zusatz von Chemikalien
- unverbindliche und kostenlose Beratung
- Fabrikation und Vertrieb

**PRETEMA AG, 8903 Birmensdorf/Zürich**  
Telefon 051 95 47 11

### Neu: Computersatz

jetzt noch rascher  
und leistungsfähiger für

**Buchdruck  
Offset  
Siebdruck  
Zeitungsrotation**

**Vogt-Schild AG**  
Buchdruckerei und Verlag  
4500 Solothurn 2  
Telefon 065 2 64 61